

## I. DISPOSICIONS GENERALS

### MINISTERI D'ECONOMIA I COMPETITIVITAT

**7533** *Reial decret 579/2014, de 4 de juliol, pel qual es despleguen determinats aspectes de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, de suport als emprenedors i la seva internacionalització, en matèria de cèdules i bons d'internacionalització.*

Des de l'esclat de la crisi financera l'estiu de 2007, a Espanya ha tingut lloc una considerable contracció del creixement econòmic que ha estat acompanyada i reforçada per la reducció del crèdit bancari. La caiguda del nivell d'activitat econòmica ha estat parcialment contrarestada pel bon comportament de la demanda externa. Així, per exemple, el 2012, la contribució del sector exterior al creixement del producte interior brut va ser de 2,5 punts percentuals.

Malgrat aquestes xifres positives, les empreses que duen a terme el seu negoci en el mercat exterior no estan sent alienes a les restriccions creditícies que afecten el conjunt de l'economia nacional. És per això que ja el Reial decret llei 20/2012, de 13 de juliol, de mesures per garantir l'estabilitat pressupostària i de foment de la competitivitat, va modificar la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de mesures de reforma del sistema financer, amb l'objecte de preveure entre les seves disposicions la creació d'un nou mecanisme de finançament bancari, la cèdula d'internacionalització.

Les cèdules d'internacionalització, a semblança de les cèdules hipotecàries i territorials, són instruments de renda fixa a l'emissió dels quals queda afectada com a garantia una cartera de préstecs i crèdits concedits prèviament per l'emissor. En el cas particular de les cèdules d'internacionalització, els préstecs i crèdits esmentats han d'estar vinculats al finançament de contractes d'exportació o la internacionalització d'empreses que compleixin certs requisits de qualitat creditícia.

Per la seva banda, la Llei 14/2013, de 27 de setembre, de suport als emprenedors i la seva internacionalització, substitueix el marc legal de les cèdules d'internacionalització que establia el Reial decret llei 20/2012, de 13 de juliol, ja que redefineix els actius elegibles per garantir les cèdules territorials i les cèdules d'internacionalització. A més, l'esmentada Llei 14/2013, de 27 de setembre, preveu la creació d'un nou instrument, el bon d'internacionalització.

Els bons d'internacionalització, a diferència de les cèdules d'internacionalització, no estan garantits per tota la cartera de préstecs i crèdits elegibles sinó únicament pels que han estat afectats a l'emissió mitjançant una escriptura pública. Amb això es dota l'emissor de la capacitat per adaptar les seves emissions a les preferències dels inversors.

Les cèdules i els bons d'internacionalització es constitueixen, per tant, com un mecanisme de refinançament dels préstecs i crèdits vinculats al finançament de contractes d'exportació o a la internacionalització d'empreses. Amb això es persegueix, d'una banda, facilitar l'accés al finançament de les entitats i, de l'altra, que aquestes facilitats acabin redundants en millors condicions de finançament per a les empreses exportadores o immerses en processos d'internacionalització.

Per aconseguir la plena operativitat de les cèdules i els bons d'internacionalització és necessari culminar el desplegament reglamentari dels aspectes en matèria de cèdules i bons d'internacionalització que conté la Llei 14/2013, de 27 de setembre. És per això que aquest Reial decret es basa en tres pilars fonamentals: la normativa que ha de regir les emissions, les disposicions que regeixen les operacions sobre aquests títols en el mercat secundari i les competències de supervisió de la Comissió Nacional del Mercat de Valors i del Banc d'Espanya.

Pel que fa a la normativa d'emissió, el Reial decret estableix la informació que han de contenir les emissions de cèdules i bons d'internacionalització, la forma de càlcul dels límits màxims d'emissions i els mecanismes per restablir aquests límits quan són

sobrepassats. Així mateix, amb l'objecte d'oferir una imatge fidel i transparent de les garanties que ofereixen les cèdules i els bons d'internacionalització, les entitats han de registrar els actius que garanteixen les seves emissions.

Quant al funcionament del mercat secundari de cèdules i bons d'internacionalització, sense perjudici de les disposicions que estableix la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del mercat de valors, el Reial decret posa especial èmfasi en la regulació de les operacions que l'emissor pot efectuar sobre les seves pròpies cèdules i bons d'internacionalització.

Finalment, en matèria de supervisió, correspon al Banc d'Espanya la supervisió de les condicions exigibles als actius de cobertura de les cèdules i els bons d'internacionalització, mentre que la Comissió Nacional del Mercat de Valors supervisa les qüestions relacionades amb les ofertes públiques de cèdules i bons d'internacionalització i l'esdevenir d'aquests títols en el mercat secundari.

Juntament amb el règim jurídic de les cèdules i els bons d'internacionalització, la disposició addicional única, en desplegament de l'article 13.Vuitè de la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de mesures de reforma del sistema financer, preveu un registre comptable per als actius que garanteixen les cèdules territorials similar a l'establert per a les cèdules i els bons d'internacionalització, l'elaboració del qual s'encarrega al Banc d'Espanya.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Economia i Competitivitat, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 4 de juliol de 2014,

DISPOSO:

CAPÍTOL I

## Disposicions generals

Article 1. *Objecte.*

Aquest Reial decret té per objecte efectuar el desplegament normatiu de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, de suport als emprenedors i la seva internacionalització, pel que fa a les cèdules i els bons d'internacionalització que regula el seu article 34.

Article 2. *Emissors de cèdules i bons d'internacionalització.*

Poden emetre valors de renda fixa en sèrie o singularment amb la denominació de «cèdules d'internacionalització» o «bons d'internacionalització» el capital i els interessos dels quals han d'estar especialment garantits pels actius que preveu l'article 34.6 i 8 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, les entitats que figuren a l'apartat 1 de l'article 34.1 de la Llei esmentada.

CAPÍTOL II

## Emissió de cèdules i bons d'internacionalització

Article 3. *Informació que han de contenir les cèdules d'internacionalització.*

1. Els títols de les cèdules d'internacionalització han de contenir, almenys, les dades següents:

- a) Designació específica i la indicació de la seva llei reguladora.
- b) L'expressió de si són nominatives, a l'ordre o al portador i, si s'escau, el nom del titular o el de la persona a l'ordre de la qual estiguin lliurades. Si no hi ha qualificació expressa s'han d'entendre emeses al portador.
- c) El seu valor nominal i el de les primes, si en tenen.
- d) El termini i la forma d'amortització del capital.

- e) Els interessos que meritin i els seus venciments.
- f) L'opció que, quant a la forma de pagament, permet l'article 11.
- g) L'expressió de si la cèdula és única o si pertany a una sèrie i, en aquest últim cas, el número del títol i el número o la lletra de la sèrie, si n'hi ha diverses.
- h) La data de l'emissió.
- i) El nom i el domicili de l'entitat emissora i, si s'escau, les dades de la seva inscripció en el Registre Mercantil.
- j) El segell de l'entitat emissora i la signatura d'almenys un dels seus consellers o apoderats, que pot ser impresa, sempre que compleixi els requisits legals, quan les cèdules s'emetin en sèrie.
- k) L'expressió de si la cèdula inclou o no una opció d'amortització anticipada a favor de l'emissor i les circumstàncies en què aquesta es pot exercir.

2. Quan les cèdules d'internacionalització estiguin representades per mitjà d'anotacions en compte s'han de fer constar en el document a què es refereix l'article 6 de la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del mercat de valors, les dades de les esmentades a l'apartat anterior que siguin compatibles amb la forma de representació esmentada.

#### Article 4. *Informació que han de contenir els bons d'internacionalització.*

Els bons d'internacionalització han de contenir les dades que estableix l'article 3 per a les cèdules i, a més, les següents:

- a) El nom i la residència del notari davant el qual s'hagi atorgat l'escriptura pública per la qual s'afecten els préstecs i crèdits vinculats al finançament de contractes d'exportació de béns i serveis o la internacionalització d'empreses a l'emissió de bons d'internacionalització, així com el número del protocol en què consti l'escriptura pública esmentada.
- b) La circumstància que els bons estan especialment garantits per l'afectació dels préstecs i crèdits ressenyats en l'escriptura pública i, si n'hi ha, pels actius de substitució que preveu l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, que s'afectin en una escriptura pública i pels fluxos econòmics generats pels instruments financers derivats, així com les garanties d'aquests, vinculats a cada emissió que així mateix s'afectin en una escriptura pública.
- c) La circumstància que l'afectació que recull la lletra anterior no exclou la responsabilitat patrimonial universal de l'entitat emissora.
- d) El domicili del sindicat de tenidors de bons, si es tracta d'una emissió en sèrie i en el cas que aquest s'hagi constituït d'acord amb el que preveu l'article 34.5 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.
- e) Si s'escau, la data d'inscripció de l'emissió en el Registre Mercantil.

#### Article 5. *Normes generals d'emissió.*

1. La realització de les emissions de cèdules i bons d'internacionalització s'ha d'ajustar, sense perjudici del que preveu aquest Reial decret, a la normativa reguladora del mercat de valors. Addicionalment, la realització d'aquestes emissions s'ha d'ajustar als pactes, estatuts o normes de les entitats emissores, i als acords dels seus òrgans competents, sempre que no contravinguin el que estableix la normativa reguladora del mercat de valors.

2. Les cèdules i els bons d'internacionalització es poden emetre amb les característiques financeres que es vulguin d'acord amb el que estableix l'article 34 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.

3. Les cèdules i els bons d'internacionalització poden incloure clàusules d'amortització anticipada a disposició de l'emissor segons el que s'especifiqui en els termes de l'emissió.

4. En cap cas pot resultar perjudicat el deutor d'un préstec o crèdit vinculat al finançament de contractes d'exportació de béns i serveis o la internacionalització

d'empreses ni, si n'hi ha, el garant d'aquests préstecs o crèdits, per l'emissió de cèdules i bons d'internacionalització.

## Article 6. *Emissió de cèdules d'internacionalització.*

1. Quan les cèdules d'internacionalització no s'emetin en sèrie, la data de la seva emissió ha de constar en forma fefaent.

2. Els títols emesos en sèrie s'han d'estendre en llibres talonaris amb un registre matriu, i han d'estar numerats correlativament. Hi pot haver diverses sèries dins d'una mateixa emissió. La diferència pot consistir en el valor nominal, en el contingut dels drets, o en totes dues coses alhora. No obstant això, els títols de cada sèrie han de ser del mateix valor i conferir els mateixos drets.

3. L'emissió de cèdules d'internacionalització comporta l'obligació de l'entitat emissora de mantenir un registre comptable especial amb el contingut que detalla l'article 10.

4. Els actius de substitució que, d'acord amb l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, garanteixin emissions de cèdules d'internacionalització, ho han de fer fins al límit que estableix l'apartat esmentat i en relació amb una emissió determinada de cèdules d'internacionalització efectuada per l'entitat. Els actius de substitució s'han de vincular a una determinada emissió de cèdules en el moment en què aquesta emissió es produeixi i han de quedar identificats en el registre comptable especial d'acord amb el que disposa l'article 10 d'aquest Reial decret.

5. Als efectes del càlcul del límit que estableix l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, els actius de substitució vinculats a una emissió de cèdules d'internacionalització s'han de valorar pel seu valor de mercat en el moment de la seva vinculació a l'emissió de cèdules d'internacionalització.

6. Els emissors de cèdules d'internacionalització han d'adoptar les mesures necessàries per evitar desequilibris inapropiats entre els fluxos procedents de la cartera de cobertura i els derivats de l'atenció dels pagaments deguts per les cèdules d'internacionalització que emetin.

## Article 7. *Emissió de bons d'internacionalització.*

1. L'afectació de préstecs o crèdits vinculats al finançament de contractes d'exportació de béns i serveis o a la internacionalització d'empreses a una emissió de bons d'internacionalització s'ha de fer constar, una vegada finalitzat el període de subscripció de l'emissió i abans que es produeixi el desemborsament per part dels tenidors dels bons, en una escriptura pública. Només es poden afectar a emissions de bons d'internacionalització préstecs i crèdits que siguin elegibles d'acord amb l'article 34.8 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.

2. L'escriptura esmentada, a més de complir els requisits exigits per la legislació notarial, ha de contenir, almenys, el següent:

- a) Denominació, domicili i data de constitució de l'entitat emissora.
- b) Nom, cognoms i domicili dels seus administradors.
- c) Import i condicions de l'emissió.
- d) Data inicial i el termini de subscripció dels títols.
- e) La naturalesa, la classe i les característiques dels títols, amb referència a cadascuna de les sèries, si n'hi ha diverses, i amb expressió del valor nominal dels títols, les primes, si n'hi ha, la forma i els terminis d'amortització del capital, els interessos que meritin i els seus venciments.

f) La relació detallada dels préstecs i crèdits vinculats al finançament de contractes d'exportació de béns i serveis i a la internacionalització d'empreses que quedin afectes al pagament dels bons, amb indicació dels seus capitals, valor actualitzat en el moment de l'emissió i la data de constitució, així com dades suficients per identificar els actius de

substitució vinculats a l'emissió a què es refereix l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, i els instruments financers derivats afectes a l'emissió.

g) La constitució del sindicat de tenidors de bons quan aquests s'emetin en sèrie i en els casos en què aquesta es produeixi d'acord amb el que preveu l'article 34.5 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.

3. L'emissió es pot inscriure en el full del Registre Mercantil corresponent a l'entitat emissora quan aquesta estigui subjecta a inscripció en el Registre esmentat. L'emissió de bons d'internacionalització s'ha de fer constar, addicionalment, en un registre comptable especial que ha de portar l'entitat emissora i tenir el contingut que detalla l'article 10.

4. Els actius de substitució que, d'acord amb l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, garanteixin emissions de bons d'internacionalització, ho han de fer fins al límit que estableix l'article esmentat i en relació amb una emissió determinada de bons d'internacionalització efectuada per l'entitat. Els actius de substitució s'han de vincular a una determinada emissió de bons en el moment en què aquesta emissió es produeixi i han de quedar identificats en el registre comptable especial d'acord amb l'article 10.

5. Als efectes del càlcul del límit que estableix l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, els actius de substitució vinculats a una emissió de bons d'internacionalització s'han de valorar pel seu valor de mercat en el moment de l'afectació a l'emissió de bons d'internacionalització.

6. Els emissors de bons d'internacionalització han d'adoptar les mesures necessàries per evitar desequilibris inapropiats entre els fluxos procedents de la cartera de cobertura i els derivats de l'atenció dels pagaments deguts pels bons emesos.

#### Article 8. *Sindicat de tenidors de bons.*

1. Respecte al funcionament del sindicat de tenidors de bons, les facultats i les atribucions del president i de l'assemblea de tenidors cal atènyer-se al que disposen l'article 34.5 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, aquest Reial decret i el text refós de la Llei de societats de capital, aprovat pel Reial decret legislatiu 1/2010, de 2 de juliol.

2. El sindicat de tenidors de bons pot exercir les funcions següents, si així s'acorda en el moment de la seva constitució:

a) Permetre a l'entitat emissora posposar les garanties existents a favor seu de préstecs o crèdits afectes a l'emissió de bons d'internacionalització.

b) Permetre, mitjançant un acord, a l'entitat emissora cancel·lar les garanties esmentades, per una causa diferent del pagament del préstec o crèdit garantit.

c) Permetre a l'entitat emissora renunciar o transigir sobre aquestes.

d) Permetre a l'entitat emissora fer una novació del préstec o crèdit, condonar-lo totalment o parcialment o prorrogar-lo.

e) Impedir, en general, a l'entitat emissora fer qualsevol acte que disminueixi el rang, l'eficàcia jurídica o el valor econòmic dels préstecs o crèdits afectes com a garantia.

f) Intervenir, a través del seu president, en cas d'emissió en sèrie, en l'escriptura pública per la qual s'afecten els préstecs o crèdits a l'emissió de bons, esmentada a l'article 7.1.

g) En representació dels tenidors de bons, tancar amb l'entitat emissora el conveni al qual es refereix l'article 11.1.b).

#### Article 9. *Instruments financers derivats vinculats a l'emissió de cèdules o bons d'internacionalització.*

Els instruments financers derivats vinculats a una emissió de cèdules o bons d'internacionalització a què es refereix l'article 34.6, últim paràgraf, de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, han de complir els requisits següents:

a) Han de ser operacions de permuta de tipus d'interès, divisa, cobertura per incompliment creditici, o altres instruments financers derivats que tinguin per objectiu

cobrir del risc de tipus d'interès, de tipus de canvi, de crèdit o de qualsevol altre tipus en què s'incorri amb l'emissió.

b) Els contractes han d'especificar que el dret de l'entitat emissora al valor positiu i a les garanties a favor seu, si n'hi ha, del contracte d'instrument financer derivat no es veurà perjudicat perquè l'entitat esmentada sigui declarada en concurs. De la mateixa manera, s'entén complert aquest requisit quan el concurs de l'entitat emissora no suposi la terminació del contracte d'instrument financer derivat.

c) Les contraparts dels contractes de derivats no poden pertànyer al grup consolidable de l'entitat emissora i han de rebre una ponderació de risc, com a màxim, del 50 per cent, als efectes del càlcul dels requeriments de recursos propis per risc de crèdit en el moment de la contractació del derivat.

#### Article 10. *Registre comptable especial.*

1. Les entitats a què es refereix l'article 2 emissores de cèdules o bons d'internacionalització han de portar un registre comptable especial dels préstecs i crèdits que serveixen de garantia a les emissions esmentades, dels actius de substitució que les garanteixin i dels instruments financers derivats vinculats a cada emissió.

2. El registre comptable especial s'ha d'actualitzar de manera contínua i ha de constar de dues parts diferenciades.

a) En la primera part ha de constar:

1r Amb el contingut que determini el Banc d'Espanya, la relació de tots els préstecs i crèdits que garanteixen les cèdules d'internacionalització emeses per l'entitat classificats en funció del risc d'insolvència imputable al client o a l'operació.

2n La relació dels actius de substitució que garanteixen cada emissió de cèdules, amb indicació expressa de l'emissió a què queden vinculats i amb el contingut que estableix l'annex I.

3r La relació dels instruments financers derivats vinculats a cada emissió, amb indicació expressa de l'emissió a la qual queden vinculats i amb el contingut que estableix l'annex II.

b) En la segona part ha de constar:

1r Amb el contingut que determini el Banc d'Espanya, la relació de tots els préstecs i crèdits que garanteixen cadascuna de les emissions de bons d'internacionalització efectuades per l'entitat classificats en funció del risc d'insolvència imputable al client o a l'operació.

2n La relació dels actius de substitució que garanteixen l'esmentada emissió de bons d'internacionalització amb el contingut que estableix l'annex I.

3r La relació dels instruments financers derivats vinculats a l'emissió esmentada amb el contingut que estableix l'annex II.

A aquests efectes, són necessàries tantes subdivisions d'aquesta segona part com emissions de bons d'internacionalització vives tingui l'entitat.

3. El Banc d'Espanya pot aclarir les definicions dels conceptes que contenen els annexos I i II i fer adaptacions d'ordre tècnic al registre comptable especial que regulen els apartats anteriors.

4. El Banc d'Espanya ha de determinar les dades essencials del registre esmentat en aquest article que s'han d'incorporar als comptes anuals de l'entitat emissora i que han d'incloure, com a mínim:

a) Els següents valors agregats extrets de la primera part del registre:

1r El valor nominal pendent de cobrament de la totalitat de la cartera de préstecs i crèdits que són elegibles d'acord amb l'article 34.6 i 8 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, i



2n El valor nominal dels actius de substitució afectes a cadascuna de les emissions de cèdules d'internacionalització i el seu desglossament, segons la seva naturalesa.

b) Els següents valors agregats extrets de la segona part del registre i calculats per a cadascuna de les emissions de bons d'internacionalització de l'entitat:

1r El valor nominal pendent de cobrament i el valor actualitzat, calculat d'acord amb l'article 12, de la totalitat de la cartera de préstecs i crèdits que cobreixen l'emissió de bons,

2n El valor nominal i el valor actualitzat, calculat d'acord amb l'article 12, de la totalitat dels bons d'internacionalització vius de l'emissió, i

3r El valor nominal de la totalitat dels actius de substitució afectes a l'emissió de bons d'internacionalització i el seu desglossament, segons la seva naturalesa.

c) Els valors nominals agregats de les cèdules i els bons d'internacionalització de cada classe vius emesos per l'entitat, amb indicació expressa de si ho han estat mitjançant oferta pública.

d) Els valors nominals agregats de les cèdules i els bons d'internacionalització de cada classe vius emesos per l'entitat en possessió de la mateixa entitat emissora.

e) El percentatge que resulti del valor del quocient entre el valor actualitzat de cada emissió de bons d'internacionalització no vençuda de l'entitat i el valor actualitzat dels crèdits i préstecs afectes com a garantia de cada emissió, calculat de conformitat amb el que disposa l'article 12.

f) El percentatge que resulti del valor del quocient entre el nominal de cèdules emeses i no vençudes i el valor nominal pendent de cobrament dels crèdits i préstecs afectes com a garantia, calculat de conformitat amb el que disposa l'article 13.

5. Les entitats emissores de cèdules o bons d'internacionalització han d'incloure una nota específica en la seva memòria anual d'activitats que es refereixi a les dades esmentades a l'apartat anterior. Aquesta nota ha d'incloure, a més, una manifestació expressa del consell d'administració o òrgan equivalent de l'entitat, relativa a l'existència de polítiques i procediments expressos en relació amb les seves activitats de finançament de contractes d'exportació de béns i serveis o de processos d'internacionalització d'empreses i per la qual l'òrgan esmentat es faci responsable del compliment de la normativa aplicable per a l'emissió d'aquests valors.

#### Article 11. *Extinció i prescripció.*

1. L'afectació de préstecs o crèdits en garantia d'una emissió de bons d'internacionalització s'extingeix per:

a) L'amortització total o parcial dels bons emesos.

b) El conveni entre l'entitat emissora i els tenidors de bons o el tenidor del bo únic per a l'extinció de la garantia o per a la substitució d'un o diversos préstecs o crèdits per un altre o altres del mateix valor actual o superior que compleixin els requisits que exigeix aquest Reial decret. A aquests efectes, els tenidors de bons poden ser representats pel sindicat de tenidors de bons si s'ha acordat així en el moment de la constitució del sindicat esmentat.

2. Des del dia del seu venciment normal les cèdules i els bons d'internacionalització deixen de meritjar interessos tant si s'han presentat al cobrament com si no.

De conformitat amb el que disposa l'article 950 del Codi de comerç, el reemborsament dels títols, així com el pagament dels seus interessos i primes, deixen de ser exigibles al cap de tres anys del seu venciment.

## Article 12. *Límits d'emissió dels bons d'internacionalització.*

1. El valor actualitzat dels bons d'internacionalització, entès com la suma de tots els fluxos dineraris descomptats al present utilitzant la corba de tipus d'interès de mercat rellevant, ha de ser inferior, almenys en un 2 per cent, al valor actualitzat dels préstecs i crèdits afectes a l'emissió.

2. Als efectes de calcular els valors actualitzats esmentats a l'apartat anterior s'ha d'utilitzar la corba de tipus d'interès d'operacions de permuta financera en euros («euro swap curve»).

En el cas dels bons d'internacionalització i dels préstecs o crèdits afectes a l'emissió de bons d'internacionalització expressats en monedes diferents de l'euro, per calcular-ne el valor actualitzat s'ha d'utilitzar la corba de tipus d'interès d'operacions de permuta financera en la moneda en què estiguin expressats. Els valors actualitzats calculats en monedes diferents de l'euro s'han de convertir a l'euro utilitzant el tipus de canvi del moment del càlcul.

3. Als efectes del càlcul del límit d'emissió que estableix l'apartat 1:

a) El valor actualitzat dels bons d'internacionalització propis que estiguin en la cartera de l'entitat emissora no pot ser minorat.

b) S'ha de deduir del nominal pendent de cobrament dels préstecs i crèdits afectats com a garantia a l'emissió de bons d'internacionalització el nominal dels préstecs i crèdits afectats que estiguin en mora de més de noranta dies i el garant dels quals, si n'hi ha, no hagi atès les seves obligacions de pagament respecte al préstec o crèdit durant un període superior a noranta dies.

## Article 13. *Límits d'emissió de les cèdules d'internacionalització.*

1. El nominal de les cèdules d'internacionalització emeses per una entitat i no vençudes no pot superar el 70 per cent d'una base de còmput formada per la suma del nominal pendent de cobrament de tots els préstecs i crèdits de la cartera de l'entitat que siguin elegibles d'acord amb l'article 34.6 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.

El nominal de les cèdules d'internacionalització emeses per una entitat i no vençudes i el nominal pendent de cobrament dels préstecs i crèdits de la cartera de l'entitat afectes a l'emissió de cèdules d'internacionalització que estiguin expressats en monedes diferents de l'euro s'han de convertir a l'euro utilitzant el tipus de canvi del moment del càlcul.

2. Si l'entitat ha emès bons d'internacionalització, s'ha d'excloure de la base de còmput esmentada a l'apartat anterior l'import íntegre de qualsevol préstec o crèdit afecte a les emissions esmentades.

3. Als efectes del càlcul del límit d'emissió que estableix l'apartat 1:

a) El nominal de les cèdules d'internacionalització pròpies emeses i no vençudes que estiguin en la cartera de l'entitat emissora no pot ser deduït del nominal de les cèdules d'internacionalització.

b) El nominal dels préstecs i crèdits elegibles d'acord amb l'article 34.6 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, que estiguin en mora de més de noranta dies i el garant dels quals, si n'hi ha, no hagi atès les seves obligacions de pagament respecte al préstec o crèdit durant un període superior a noranta dies s'ha de deduir del nominal pendent de cobrament dels préstecs i crèdits elegibles de conformitat amb l'article esmentat.

## Article 14. *Restabliment de la proporció.*

1. El percentatge límit d'emissió de cèdules i bons d'internacionalització no es pot superar en cap moment.

2. No obstant això, si el límit es traspassa per increments en les amortitzacions dels préstecs i crèdits afectes, o per qualsevol altra causa sobrevinguda, l'entitat emissora ha de restablir l'equilibri mitjançant les actuacions següents:

a) Dipòsit d'efectiu o de fons públics en el Banc d'Espanya.



b) Adquisició en el mercat de les seves pròpies cèdules i bons d'internacionalització per a la seva posterior amortització.

c) Atorgament de nous préstecs o crèdits, elegibles d'acord amb l'article 34.6 i 8 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.

d) Afectació al pagament dels bons d'internacionalització, mitjançant una escriptura pública, de nous préstecs o crèdits elegibles d'acord amb l'article 34.8 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre.

e) Afectació al pagament de les cèdules o els bons d'internacionalització de nous actius de substitució, dels esmentats a l'article 34.9 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, sempre que amb això no se superin els límits que estableix l'apartat esmentat.

f) Amortització de cèdules i bons d'internacionalització per l'import necessari per restablir l'equilibri. Aquesta amortització, si és necessari, ha de ser anticipada.

3. El dipòsit d'efectiu o fons públics s'ha de fer en un termini màxim de deu dies hàbils a partir de l'endemà del dia en què s'hagi produït el desequilibri, sempre que en aquest termini no s'hagi restablert.

En tot cas, en un termini màxim de tres mesos s'han de restablir, mitjançant qualsevol de les actuacions que recull l'apartat 2.b), c), d), e) i f), les proporcions a què es refereixen els articles 12 i 13.

4. El dipòsit de diners o fons públics a què es refereix l'apartat 2.a) queda especialment afectat segons la llei, en concepte de penyora, al reemborsament del capital de les cèdules i els bons, deduït l'import de les primes siguin de la classe que siguin. Si merita interessos o productes, el seu import queda igualment afectat al pagament d'interessos de les cèdules i els bons esmentats i, si hi ha sobrant, al de les primes de reemborsament.

L'entitat emissora de les cèdules o els bons d'internacionalització no pot disposar del dipòsit esmentat ni dels seus interessos o productes en el termini de tres mesos des de la constitució. Únicament es pot disposar del dipòsit esmentat per reemborsar anticipadament bons i cèdules, atorgar nous préstecs o crèdits elegibles d'acord amb l'article 34.6 i 8 de la Llei 14/2013, de 27 de setembre, o pagar al seu venciment els interessos o capitals de les cèdules o els bons en circulació que vencin dins del termini indicat.

5. En cas de concurs, les cèdules o els bons d'internacionalització adquirits en el mercat queden automàticament amortitzats.

6. El Banc d'Espanya pot autoritzar, excepcionalment, la variació dels períodes transitoris necessaris per aconseguir l'ajust als límits d'emissió, o la disposició dels fons dipositats.

## CAPÍTOL III

### **Transmissió i negociació de cèdules i bons d'internacionalització en el mercat secundari**

Article 15. *Modes de transmissió.*

Les cèdules i els bons d'internacionalització són transmissibles per qualsevol dels mitjans admesos en dret i sense necessitat d'intervenció de fedatari públic ni notificació al deutor. Quan siguin nominatius es poden transmetre per declaració escrita en el mateix títol.

Article 16. *Admissió en mercats regulats o en sistemes multilaterals de negociació.*

L'admissió a negociació en mercats regulats o en sistemes multilaterals de negociació de les cèdules i els bons d'internacionalització emesos d'acord amb la Llei 14/2013, de 27 de setembre, i amb aquest Reial decret, s'ha d'ajustar a la Llei 24/1988, de 28 de juliol.

Article 17. *Operacions sobre cèdules i bons d'internacionalització propis.*

1. Les entitats emissores a què fa referència l'article 2 poden negociar les seves pròpies cèdules i bons d'internacionalització i, amb aquesta finalitat, els poden comprar, vendre i pignorar per regular el funcionament adequat de la seva liquiditat i cotització en el mercat i als efectes que esmenta l'article 14. També poden amortitzar anticipadament els valors esmentats sempre que, per qualsevol causa, estiguin en poder i possessió legítima de l'entitat emissora.

2. Les entitats emissores a què fa referència l'article 2 també poden adquirir i mantenir en cartera cèdules i bons d'internacionalització propis que, en el cas d'emissions la distribució de les quals s'hagi fet entre el públic en general, no pot excedir el 50 per cent de cada sèrie. Quan l'entitat emissora porti a terme adquisicions de cèdules i bons d'internacionalització propis ha d'informar el mercat, amb caràcter previ, de les compres que prevegi efectuar. Aquesta informació es considera informació rellevant als efectes de l'article 82 de la Llei 24/1988, de 28 de juliol.

El ministre d'Economia i Competitivitat pot modificar el límit anterior quan l'evolució dels mercats financers ho aconselli.

3. L'entitat emissora de cèdules i bons d'internacionalització pot superar el límit que estableix l'apartat anterior quan l'adquisició de títols propis es porti a terme a través d'una oferta dirigida a tots els tenidors de cèdules o bons d'una mateixa sèrie i tingui per finalitat l'amortització o el bescanvi dels títols adquirits.

## CAPÍTOL IV

### Supervisió

Article 18. *Competències de supervisió.*

De conformitat amb el que preveu la seva legislació respectiva, la competència de supervisió en matèria de cèdules i bons d'internacionalització:

a) Correspon al Banc d'Espanya pel que fa al control i la inspecció de les condicions exigibles als actius que poden servir de cobertura a l'emissió de cèdules i bons d'internacionalització, inclosos el control i la inspecció del registre comptable en què han de constar. Si el Banc d'Espanya detecta incompliment de les proporcions que estableix aquest Reial decret entre les partides d'actiu i passiu dels emissors de cèdules o bons d'internacionalització, ho ha de comunicar immediatament a la Comissió Nacional del Mercat de Valors als efectes corresponents.

b) Correspon a la Comissió Nacional del Mercat de Valors el que fa referència a la supervisió dels requisits exigibles, d'acord amb el títol III de l'esmentada Llei 24/1988, de 28 de juliol, per a les ofertes públiques de cèdules i bons d'internacionalització, així com, d'acord amb el títol IV d'aquesta Llei, els aspectes referents al mercat secundari dels títols d'aquesta naturalesa que es negociïn en mercats oficials; tot això sense perjudici de les competències atribuïdes a la mateixa Comissió per les normes que regulen la titulització de tot tipus d'actius. Addicionalment, la Comissió Nacional del Mercat de Valors pot sol·licitar al Banc d'Espanya informació sobre el compliment de les proporcions que estableix aquest Reial decret entre les partides d'actiu i passiu dels emissors de cèdules o bons d'internacionalització.

Disposició addicional única. *Registre comptable especial de cèdules territorials.*

1. L'entitat emissora de cèdules territorials ha de portar un registre comptable especial que s'ha d'actualitzar de manera contínua on han de constar, amb el contingut que determini el Banc d'Espanya, tots els préstecs i crèdits que compleixin els requisits que estableix l'apartat primer de l'article 13 de la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de mesures de reforma del sistema financer.

2. El Banc d'Espanya ha de determinar les dades essencials del registre esmentat en aquesta disposició addicional que s'han d'incorporar als comptes anuals de l'entitat emissora i que han d'incloure, com a mínim, el valor nominal de la totalitat dels préstecs o crèdits concedits a l'Estat, les comunitats autònomes, els ens locals, així com als organismes autònoms i a les entitats públiques empresarials dependents d'aquests o a altres entitats de naturalesa anàloga de l'Espai Econòmic Europeu que no estiguin vinculats al finançament de contractes d'exportació de béns i serveis ni a la internacionalització d'empreses.

3. Les entitats emissores de cèdules territorials han d'incloure una nota específica en la seva memòria anual d'activitats que es refereixi a les dades esmentades a l'apartat anterior. Aquesta nota ha d'incloure, a més, una manifestació expressa del consell d'administració o òrgan equivalent de l'entitat, relativa a l'existència de polítiques i procediments expressos en relació amb les seves activitats de finançament d'ens públics i per la qual l'òrgan esmentat es faci responsable del compliment de la normativa aplicable per a l'emissió d'aquests valors.

Disposició final primera. *Modificació del Reial decret 2486/1998, de 20 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament d'ordenació i supervisió de les assegurances privades.*

L'apartat 6 de l'article 50 del Reglament d'ordenació i supervisió de les assegurances privades, aprovat pel Reial decret 2486/1998, de 20 de novembre, queda redactat de la manera següent:

«6. Cèdules territorials, cèdules d'internacionalització, bons d'internacionalització i actius i drets del mercat hipotecari, incloses les titulacions hipotecàries, emesos per societats establertes a l'Espai Econòmic Europeu i negociats en mercats regulats en l'àmbit de l'Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic (OCDE). Per al cas de valors de nova emissió s'ha d'aplicar la mateixa norma d'aptitud transitòria esmentada a l'apartat 1.a.»

Disposició final segona. *Títols competencials.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.11a i 13a de la Constitució espanyola, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva sobre les bases d'ordenació de crèdit, banca i assegurances i les bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica, respectivament.

Disposició final tercera. *Habilitació normativa.*

S'autoritza el ministre d'Economia i Competitivitat per modificar el límit que estableix l'article 17.2 quan l'evolució dels mercats financers ho aconselli.

Disposició final quarta. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 4 de juliol de 2014.

FELIPE R.

El ministre d'Economia i Competitivitat,  
LUIS DE GUINDOS JURADO

## ANNEX I

### Model de registre comptable especial d'actius de substitució

Codi de l'operació (codi ISIN).  
Dades dels emissors.  
Codi d'identificació (NIF o codi assignat per la Central d'Informació de Riscos).  
Nom.  
País de residència.

Dades de l'operació.

Tipus d'actiu.  
Moneda.  
Import.  
Dates:

Consideració com a actiu de substitució.  
Exclusió com a actiu de substitució.  
Vincle amb els títols d'internacionalització.  
Tipus de títol vinculat: cèdula o bo.  
Data d'emissió del títol vinculat.  
Identificació del títol vinculat.

## ANNEX II

### Model de registre comptable especial d'instruments financers derivats

Codi de l'operació.  
Dades de la contrapart.  
Codi d'identificació (NIF o codi assignat per la Central d'Informació de Riscos).  
Nom.  
País de residència.

Dades de l'operació.  
Classe de risc (derivats de risc de tipus d'interès, derivats de risc de canvi, derivats de risc de crèdit).  
Tipus d'instrument (permutes, FRA, futurs financers, opcions, altres productes).  
Mercat (organitzat, no organitzat).  
Moneda.  
Imports (nocional).  
Dates:

Inici de vincle.  
Final de vincle.  
Vincle amb els títols d'internacionalització:

Tipus de títol vinculat: cèdula o bo.  
Data d'emissió del títol vinculat.  
Identificació del títol vinculat.